

ПРИЗНАКИ ГРЕЧЕСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ

Заимствования из греческого языка начались еще во времена Древней Руси. Киевская Русь вела оживленную торговлю с Византией, и проникновение греческих элементов в русскую лексику началось еще до принятия христианства на Руси (VI в.) и усилилось под воздействием христианской культуры в связи с крещением восточных славян (IX в.), распространением богослужебных книг, переведенных с греческого языка на старославянский.

Греческими по происхождению являются

- многие названия бытовых предметов, овощей, фруктов (*свекла, фонарь, скамья*);
- слова, связанные с наукой, просвещением (*история, философия, тетрадь*);
- заимствования из области религии (*ангел, демон, икона, ладан, келья, схима*).

Более поздние заимствования из греческого языка относятся исключительно к сфере наук, искусства. Многие грецизмы пришли к нам через другие европейские языки и широко используются в научной терминологии, получившей всеобщее признание: *логика, климат, критика, музей, магнит, синтаксис, комедия, планета, театр*.

В наше время научные термины нередко создаются из греческих и латинских корней, обозначая понятия, неизвестные в эпоху античности: *космонавт* [гр. κόσμος – Вселенная + гр. ναύτης – (море)плаватель]; *футурология* [лат. futurum – будущее + гр. λόγος – слово, учение]; *акваланг* [лат. aqua – вода + англ. lung – легкое]. Это объясняется исключительной продуктивностью латинских и греческих корней, входящих в различные научные термины, а также их интернациональным характером, что облегчает понимание таких основ в разных языках.

В таблице приведены с расшифровкой распространенные греческие корни, суффиксы и префиксы, из которых образовано много международных элементов слов.

Грецизм	Его значение	Производные слова
<i>авт</i>	«сам»	<i>автобиография, автомобиль, автограф, автомат, автономия</i> и т.д.
<i>а(н)-, амф(и)-</i>	«без», «около», «вокруг», «с двух сторон»	<i>апатия, атом, анархия, амфитеатр, амфора, амфибия</i>
<i>андр</i>	«муж», «мужчина», «человек»	<i>андроид, скафандр, Андрей, Александр, Ихтиандр</i>
<i>ант(и)-</i>	«против»	<i>антипатия, Антарктика, антоним, антипод</i>
<i>антроп</i>	«человек»	<i>антропология, питекантроп, филантроп, мизантроп</i>
<i>ап(о)-</i>	«от», «прочь», «вдали от»	<i>апогей, апостроф, апофиз</i>
<i>арх(и)-</i>	«главный» (высшая степень признака)	<i>архипелаг, архитрав, архиерей, архиплут, архиосторожный</i>
<i>бар(и)</i>	«тяжесть»	<i>барий, баритон, барометр, барокамера, изобары</i>
<i>би</i>	«жизнь»	<i>биология, биотон, автобиография, анабиоз, симбиоз</i>
<i>гала(кт)</i>	«молоко»	<i>галактика, галалит, галактоза, Галактион</i> ; но <i>галá-концерт</i> – из фр.
<i>ге</i>	«земля»	<i>география, геология, геометрия, апогей, Георгий</i>
<i>ген</i>	«род»,	<i>гены, генеалогия, генетика, фосген, Евгений, Геннадий</i>

(гр./лат.)	«происхождение»	
<i>гидр</i>	«вода»	<i>гидра, гидрант, гидрат, гидроэлектростанция, гидроним</i>
<i>гип(о)-</i>	«под», «вниз»	<i>гипоцентр, гипотоник, гипофиз</i>
<i>гипер-</i>	«над», «сверх», «по ту сторону»	<i>гипербола, гиперборей, гипертония, гипертрофия</i>
(г) <i>ипп</i>	«лошадь»	<i>гиппопотам, ипподром, Ипполит, Филипп, гиппарх</i>
<i>грамм(ат)</i>	«буква», «запись»	<i>грамматика, стенограмма, программа, телеграмма, граммофон</i>
<i>граф</i>	«написание», «начертание», «описание»	<i>графа, график, графит, графоман, телеграф, география</i>
<i>диа-</i>	«между»	<i>диагональ, диаметр</i>
<i>дром</i>	«бег», «площадка»	<i>дромадер, палиндром, синдром, аэродром, космодром</i>
<i>из</i>	«равный», «подобный»	<i>изобары, изомеры, изоморфизм, изотопы, изохронизм</i>
<i>ката-</i>	«сверху вниз»	<i>катастрофа, каталог</i>
<i>кине</i>	«движение»	<i>кинематограф, кинетика, кинескоп, кинематика, кинема</i>
<i>крат</i>	«власть»	<i>демократия, аристократ, бюрократия, автократ, Поликрат</i>
<i>лиз</i>	«растворение», «разложение»	<i>лизол, анализ, гидролиз, электролиз, катализатор</i>
<i>лит</i>	«камень»	<i>литий, литография, монолит, палеолит, текстолит</i>
<i>лог</i>	«слово», «понятие», «ученый», «учение»	<i>монолог, логарифм, логопед, филолог, геология</i>
<i>ман</i>	«любитель», «одержимость»	<i>меломан, графоман, мания, библиомания</i>
<i>мел</i>	«музыка», «песня»	<i>меломан, мелодия, мелодика, мелодекламация, мелодрама</i>
<i>мета-</i>	«за», «через», «после»	<i>метagalактика, метафора, метаморфоза</i>
<i>метр</i>	«мера», «измерение»	<i>метрология, метроном, тригонометрия, геометрия, симметрия</i>
<i>микр</i>	«малый»	<i>микроб, микрон, микрофон, микроскоп, микроклимат</i>
<i>мон</i>	«единый»	<i>монолит, монолог, моноплан, монархия, монополия</i>
<i>нав</i> (гр./лат.)	«корабль», «плавание», «плаватель»	<i>навигация, космонавтика, навигатор, аргонавты, аэронавт</i>
<i>нез</i>	«остров»	<i>Индонезия, Полинезия, Микронезия, Маланезия, Додеканес</i>
<i>не (о)</i>	«новый»	<i>неон, неологизм, неофит, неофашизм, неодим</i>
<i>ном</i>	«закон», «правило»	<i>агроном, астроном, автономия, экономика, номография</i>
<i>-оид</i>	«подобный»	<i>металлоид, соленоид, астероид, анероид, сфероид</i>
<i>оном,</i>	«имя»	<i>ономасиология, псевдоним, синоним, метонимия, топо-</i>

<i>оним</i>		<i>нимика</i>
<i>орт, орф</i>	«прямой», «правильный»	<i>орфография, орфоэпия, ортопедия, ортодокс, ортит</i>
<i>пан(то)-</i>	«весь», «все», «всеобщее»	<i>панорама, паноптикум, пантеон, пандемия, пантомима</i>
<i>пара-</i>	«ПРОТИВ», «МИМО», «ОКОЛО»	<i>парадокс, параболоа, паразит</i>
<i>пат, паф</i>	«чувство», «страдание»	<i>пафос, патетика, патология, гомеопат, телепатия</i>
<i>пери-</i>	«об», «вокруг»	<i>период, периметр, перископ</i>
<i>пир</i>	«ОГОНЬ»	<i>пирит, пироскаф, пиротехника, аспирин, пирамидон</i>
<i>поли-</i>	«МНОГО»	<i>полигон, полиглот, полиграфия, Полинезия, поликлиника</i>
<i>сим-, син-</i>	«с(о)», «вместе»	<i>симметрия, симбиоз, синоним</i>
<i>-скоп</i>	«смотреть»	<i>калейдоскоп, телескоп, перископ, микроскоп, фильмоскоп</i>
<i>-тека</i>	«вместилище», «хранилище»	<i>библиотека, фонотека, аптека, картотека, игротека</i>
<i>теле-</i>	«вдаль», «далеко»	<i>телефон, телевизор, телескоп, телеграф, телепатия</i>
<i>терм, ферм</i>	«ТЕПЛО»	<i>термометр, термос, термостат, Фермопилы, термы</i>
<i>том</i>	«часть целого», «рассечение»	<i>том, атом, анатом, остеотомия, атомистика</i>
<i>топ</i>	«место»	<i>топография, топоним, утопия, изотоп, тополог</i>
<i>фаг</i>	«ПОЖИРАЮЩИЙ»	<i>фагоциты, бактериофаг, антропофаг, саркофаг</i>
<i>фант</i>	«воображение»	<i>фантазия, фантастика, фантом, фантомас, фантазмагория</i>
<i>физ(и)</i>	«природа»	<i>физика, физиология, физиотерапия, геофизика, физиономия</i>
<i>фил</i>	«любящий»	<i>филолог, филантроп, филармония, филателия, библиофил</i>
<i>фон</i>	«звук», «ГОЛОС»	<i>фонетика, фонология, граммафон, симфония, магнитофон</i>
<i>-фор</i>	«носитель»	<i>фосфор, светофор, семафор, метафора, Христофор</i>
<i>фос, фот</i>	«свет»	<i>фосфор, фосген, фотография, фотон, фотогеничность</i>
<i>хрон</i>	«время»	<i>хроника, хронология, хронометр, синхронный, анахронизм</i>
<i>эпи-</i>	«на», «над», «после», «при», «возле»	<i>эпиграф, эпилог, эпигон, эпитет, эпицентр</i>